

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 juli 2007

BUITENGEWONE ZITTING 2007

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de artikelen 133 en 289^{ter}
van het Wetboek van de
inkomstenbelastingen 1992, teneinde te
voorzien in een verhoging van
de belastingvrije som voor de kinderen
die hoger onderwijs volgen en in
een verhoging van het belastingkrediet**

(ingediend door de heer Joseph Arens)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	7
4. Bijlage	8

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 juillet 2007

SESSION EXTRAORDINAIRE 2007

PROPOSITION DE LOI

**modifiant les articles 133 et 289^{ter} du
Code des impôts sur les revenus 1992
afin de permettre une majoration de
la quotité exemptée d'impôts pour
les enfants qui poursuivent des études
dans l'enseignement supérieur ainsi
qu'une majoration du crédit d'impôt**

(déposée par M. Joseph Arens)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	7
4. Annexe	8

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>	
<i>CD&V–N–VA</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>	
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>	
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>	
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>	
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>	
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>	
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>	
<i>sp.a - spirit</i>	:	<i>Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.</i>	
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>	

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>		<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>	<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>	<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>	<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

SAMENVATTING

De belastingplichtigen met kinderen die ver van de ouderlijke woning hoger onderwijs volgen, moeten voor hen hoge verblijfkosten betalen, waardoor het recht van eenieder op opvoeding in het gedrang komt. De indiener van dit wetsvoorstel wil dat recht vrijwaren en stelt daarom voor het bedrag van de belastingvrije som te verhogen.

RÉSUMÉ

L'auteur de la présente proposition de loi entend remédier à l'entrave au droit de chacun à l'éducation que représente l'importance des frais de logement supportés par les contribuables ayant des enfants poursuivant des études supérieures loin de leur domicile en majorant le montant de la quotité de revenus exemptée d'impôt.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt, met een aantal aanpassingen, de tekst over van wetsvoorstel DOC 51 0070/001.

Het recht op opvoeding is een fundamenteel recht, dat voor het eerst werd erkend in artikel 26 van de door de algemene vergadering van de Verenigde Naties op 10 december 1948 goedgekeurde Universele Verklaring van de rechten van de mens. Daarin wordt als volgt bepaald op welke wijze dat recht moet worden uitgeoefend:

«1. Eenieder heeft recht op opvoeding. De opvoeding moet kosteloos zijn, ten minste wat het lager en het fundamenteel onderwijs betreft. Het lager onderwijs is verplicht. Het technisch en beroepsonderwijs moet veralgemeend worden; de toegang tot de hogere studiën moet in volledige gelijkheid mogelijk zijn voor allen in verhouding tot hun verdienste.»

In de huidige economische situatie is het van wezenlijk belang dat zoveel mogelijk mensen toegang hebben tot het hoger onderwijs. Niet alleen heerst op de arbeidsmarkt een tekort aan geschoolde werknemers en is het belangrijk dat voor geschoolde arbeidskrachten wordt gezorgd; ook krijgen werknemers die een specifieke opleiding hebben genoten op grond daarvan veel gemakkelijker toegang tot de arbeidsmarkt. Ten slotte stellen de werkgevers aan kandidaat-werknemers steeds hogere eisen inzake scholing en vereiste bekwaamheden.

In die context zien almaar meer studenten zich verplicht hoger onderwijs te volgen, teneinde hun financiële onafhankelijkheid te waarborgen en in hun toekomstig levensonderhoud te kunnen voorzien.

Hoger onderwijs vergt evenwel grote uitgaven; woont de student niet in de stad waar hij college loopt, dan kunnen die uitgaven met factor drie oplopen.

Het collegegeld en de rechtstreeks studiegebonden kosten (cursussen, naslagwerken, schoolmateriaal enzovoort) zijn voor alle studenten vrijwel dezelfde.

Zulks geldt echter hoegenaamd niet voor de reiskosten en nog minder voor de verblijfkosten.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend, en l'adaptant, le texte de la proposition de loi DOC 51 0070/001.

Le droit à l'éducation est un droit fondamental.

C'est l'article 26 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, adoptée par l'assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1948 qui consacre pour la première fois la reconnaissance de ce droit. Les conditions d'exercice de ce droit sont définies dans les termes suivants:

«1. Toute personne a droit à l'éducation. L'éducation doit être gratuite, au moins en ce qui concerne l'enseignement élémentaire et fondamental. L'enseignement élémentaire est obligatoire. L'enseignement technique et professionnel doit être généralisé; l'accès aux études supérieures doit être ouvert en pleine égalité à tous en fonction de leur mérite.»

Dans la situation économique actuelle, l'accès aux études supérieures pour le plus grand nombre est primordial. D'une part, le marché de l'emploi souffre de la carence de travailleurs qualifiés et il importe de le pourvoir en main d'œuvre qualifiée. D'autre part, l'accès à l'emploi est, par voie de conséquence, grandement facilité pour les travailleurs qui peuvent se prévaloir d'une formation spécifique. Enfin, les exigences des employeurs de plus en plus grandes quant au niveau d'instruction et aux compétences requises pour l'obtention d'un emploi.

Dans ce contexte, de plus en plus de jeunes sont obligés, s'ils veulent assurer leur indépendance financière et leur subsistance futures de s'orienter vers les études supérieures.

La poursuite d'études supérieures nécessite cependant des dépenses importantes, dépenses qui peuvent varier du simple au triple selon que les étudiants résident ou non dans la ville dans laquelle ils poursuivent leurs études.

Certes, les frais inhérents au minerval et ceux directement liés aux études (syllabus, ouvrages de référence, matériel scolaire, etc.) sont relativement identiques pour tous les étudiants.

Mais il en va tout autrement en ce qui concerne les frais de déplacement et encore davantage en ce qui concerne les frais de logement.

Hogescholen en universiteiten zijn evenwel meestal gevestigd in de grote steden en de afstand tussen die steden en de woon- of verblijfplaats van de student is vaak aanzienlijk.

Studenten die in dezelfde stad wonen als die waar de instelling is gelegen waar ze zich hebben ingeschreven, of op luttele kilometers van die instelling wonen, hoeven geen huur voor eigen huisvesting te betalen.

Studenten die daarentegen op tientallen of zelfs honderden kilometer afstand wonen van de plaats waar zij hoger onderwijs volgen, kunnen niet anders dan logies te zoeken in de stad waarin die instelling gevestigd is. Voor jongeren uit streken die ver van de onderwijsinstellingen verwijderd liggen, is om het om diverse redenen nagenoeg onmogelijk elke dag het bedoelde traject af te leggen: in landelijke gebieden is bijna geen openbaar vervoer voorhanden, in treinen en bussen zijn onvoldoende plaatsen beschikbaar, het traject duurt te lang om dagelijks honderden kilometer te kunnen overbruggen, het betekent tijdverlies voor de betrokkene, de reis is vermoeiend, aan de bedoelde trajecten zijn risico's verbonden enzovoort.

Bij het collegegeld en allerhande benodigdheden - naar schatting tussen 1.250 euro en 2.500 euro per jaar - moeten bijgevolg de verblijfkosten worden gevoegd. Die variëren van stad tot stad en hangen ook van het gekozen verblijf af: de prijzen schommelen van 1.735 euro per jaar (voor een verblijf dat via de onderwijsinstelling wordt bezorgd) tot 3.000 euro (voor een «redelijke» privé-studentenkamer). Over de hele studietijd betekent zulks dus meerdere duizenden euro extra.

De hoge verblijfsgerelateerde kosten kunnen een inschrijving in een hogeschool afremmen, of ertoe leiden dat de student uitwijkt naar andere richtingen met een kortere studieduur en/of die dichtbij huis kunnen worden gevolgd, maar niet dezelfde scholingsgraad bieden.

Om te voorkomen dat de aanzienlijke verblijfkosten voortvloeiend uit het feit dat iemand elders heen moet om te kunnen studeren, een hinderpaal zijn voor «het recht van eenieder op opvoeding» en de student beletten vrij zijn richting te kiezen, stelt de indiener derhalve voor de belastingvrije som met 3.000 EUR te verhogen voor elk kind dat de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt, mits het hoger onderwijs volgt in een onderwijsinstelling die verder dan 30 km van de ouderlijke woning gelegen is en er een attest wordt voorgelegd dat aantoonst dat dit kind op 1 januari van het betrokken aanslagjaar college volgt.

Or, les écoles supérieures et universités sont, la plupart du temps, situées dans les grandes villes et la distance qui sépare ces villes du domicile ou du lieu de résidence de l'étudiant est souvent importante.

En ce qui concerne les frais de logement, les étudiants qui résident dans la ville dans laquelle est situé l'établissement où ils sont inscrits ou qui résident dans un rayon de quelques kilomètres seulement, peuvent éviter la location d'un logement spécifique.

Par contre pour les étudiants résidant à plusieurs dizaines, voire plusieurs centaines de kilomètres du lieu où ils poursuivent leurs études, il devient indispensable de louer un logement dans la ville dans laquelle est situé l'établissement d'enseignement. Pour les jeunes habitant ces régions éloignées des établissements d'enseignement, il est quasi impossible d'envisager le déplacement journalier, et ce pour plusieurs raisons: déplacements en commun presque inexistant en région rurale, un nombre insuffisant de places dans les trains, ainsi que dans les bus, durée de déplacement trop importante pour couvrir des centaines de kilomètres par jours, perte de temps, fatigue, risques inhérents à ces déplacements, etc.

Aux frais de minerval et de fournitures que l'on peut estimer entre 1.250 euros et 2.500 euros par an, il faut donc ajouter des frais de logement. Ces frais varient selon la ville et selon le type de logement choisi: ils peuvent aller de 1.735 euros par an (dans le cas d'un logement procuré par l'établissement scolaire) à 3.000 euros pour un logement étudiant privé «raisonnable». Sur la durée totale des études, cela représente donc plusieurs centaines de milliers de francs supplémentaires.

L'importance des frais liés au logement peut alors constituer un frein à l'inscription d'un étudiant dans l'enseignement supérieur ou un élément susceptible de l'orienter vers d'autres études, moins longues et/ou pouvant être suivies à proximité du domicile mais n'offrant pas le même degré de qualification.

Pour éviter que l'importance des frais de logement occasionnés par une délocalisation pour raison d'études ne constitue une entrave au droit de chacun à l'éducation et n'empêche chaque étudiant de choisir librement sa voie, je propose donc de majorer le montant de la quotité de revenus exemptée d'impôts de 3.000 euros pour chaque enfant ayant atteint l'âge de 18 ans qui poursuit des études dans l'enseignement supérieur, pour autant que l'établissement d'enseignement soit situé à une distance minimale de 30 km du domicile, et qu'il soit attesté de la fréquentation des cours au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition.

Opdat die maatregel ten goede zou komen aan alle belastingplichtigen, met inbegrip van de laagste inkomens, stelt de indiener voor het belastingkrediet dat is bedoeld in artikel 289^{ter} van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 te verhogen met 450 euro per kind dat onder de voormelde voorwaarden hoger onderwijs volgt, op voorwaarde dat het geen studiebeurs krijgt waarvan het bedrag de verblijfskosten incalculeert.

De maatregelen treden in werking vanaf het aanslagjaar 2007.

Afin que cette mesure bénéficie à l'ensemble des contribuables et donc également aux revenus les plus faibles, je propose de majorer le montant du crédit d'impôt visé à l'article 289^{ter} du Code des impôts sur les revenus 1992 de 450 euros par enfant qui poursuit des études dans l'enseignement supérieur dans les conditions susvisées à condition que ce dernier ne bénéficie pas d'une bourse d'études incluant les frais de logement pour le calcul du montant de la bourse.

Les mesures sont applicables à dater de l'exercice d'imposition 2007.

Joseph ARENS (cdH)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 133 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting, gewijzigd bij artikel 2, 2°, van de wet van 21 juni 2002, en de wet van 27 december 2006, wordt aangevuld met een 3°, luidend als volgt:

«3° 3.000 EUR per kind ten laste van de belastingplichtige dat de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt en hoger onderwijs volgt, mits de onderwijsinstelling verder dan 30 km van de ouderlijke woning gelegen is en een attest wordt voorgelegd dat aantoonde dat college werd gevolgd op 1 januari van het aanslagjaar.»

Art. 3

In artikel 289ter, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, de programmawet van 24 december 2002 en de programmawet van 27 december 2005 wordt het volgende lid ingevoegd tussen het derde en het vierde lid:

«Voor ieder kind ten laste van een rijksinwoner dat de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt en hoger onderwijs volgt onder de voorwaarden bedoeld in artikel 133, 3°, wordt het bedrag van 440 EUR verhoogd met 450 EUR, op voorwaarde dat het geen studiebeurs krijgt waarvan het bedrag de verblijfskosten incalculeert.»

Art. 4

Deze wet treedt in werking vanaf het aanslagjaar 2007.

28 juni 2007

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution

Art. 2

L'article 133 du Code sur les revenus 1992, modifié par la loi du 10 août 2001, la loi du 21 juin 2002, et la loi du 27 décembre 2006, est complété par un 3°, rédigé comme suit:

«3° 3.000 EUR par enfant que le contribuable a à sa charge ayant atteint l'âge de 18 ans et qui poursuit des études dans l'enseignement supérieur, pour autant que l'établissement d'enseignement soit situé à une distance minimale de 30 kilomètres du domicile et qu'il soit attesté de la fréquentation des cours au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition.»

Art. 3

A l'article 289ter, § 2, Code des impôts sur les revenus, modifié par la loi du 10 août 2001, la loi-programme du 24 décembre 2002 et la loi-programme du 27 décembre 2005, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 3 et 4:

«Pour chaque enfant à charge de l'habitant du Royaume ayant atteint l'âge de 18 ans qui poursuit des études dans l'enseignement supérieur dans les conditions visées à l'article 133, 3°, le montant de 440 EUR est majoré de 450 EUR à condition que ce dernier ne bénéficie pas d'une bourse d'études incluant les frais de logement pour le calcul du montant de la bourse.»

Art. 4

La présente loi produit ses effets à partir de l'exercice d'imposition 2007.

28 juin 2007

Joseph ARENS (cdH)

BASISTEKST

Wetboek van de Inkomstenbelastingen 92

Titel II Personenbelasting

Hoofdstuk 3 Berekening van de belasting

Afdeling 1. Gewoon stelsel van aanslag

Onderafdeling 2. Belastingvrije som

Art. 133

[Het bedrag dat krachtens artikel 131 wordt vrijgesteld, wordt bovendien met de volgende toeslagen verhoogd:

1° [870 EUR voor een belastingplichtige die alleen wordt belast en:

– die één of meer kinderen ten laste heeft;

– aan wie bij toepassing van artikel 132*bis* de helft van de toeslagen op de belastingvrije som bedoeld in artikel 132, eerste lid, 1° tot 6°, wordt toegekend;]

2° 870 EUR wanneer voor het jaar van huwelijk of verklaring van de wettelijke samenwoning een aanslag per belastingplichtige wordt gevestigd en voor zover de echtgenoot tijdens het jaar geen bestaansmiddelen heeft gehad die meer dan [1800 EUR] netto bedragen.]

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

Wetboek van de Inkomstenbelastingen 92

Titel II Personenbelasting

Hoofdstuk 3 Berekening van de belasting

Afdeling 1. Gewoon stelsel van aanslag

Onderafdeling 2. Belastingvrije som

Art. 133

[Het bedrag dat krachtens artikel 131 wordt vrijgesteld, wordt bovendien met de volgende toeslagen verhoogd:

1° [870 EUR voor een belastingplichtige die alleen wordt belast en:

– die één of meer kinderen ten laste heeft;

– aan wie bij toepassing van artikel 132*bis* de helft van de toeslagen op de belastingvrije som bedoeld in artikel 132, eerste lid, 1° tot 6°, wordt toegekend;]

2° 870 EUR wanneer voor het jaar van huwelijk of verklaring van de wettelijke samenwoning een aanslag per belastingplichtige wordt gevestigd en voor zover de echtgenoot tijdens het jaar geen bestaansmiddelen heeft gehad die meer dan [1800 EUR] netto bedragen;

3° 3.000 EUR per kind ten laste van de belastingplichtige dat de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt en hoger onderwijs volgt, mits de onderwijsinstelling verder dan 30 km van de ouderlijke woning gelegen is en een attest wordt voorgelegd dat aantoonst dat college werd gevolgd op 1 januari van het aanslagjaar¹.

¹ Art. 2

TEXTE DE BASE

Code des impôts sur les revenus 1992

Titre II Impôt des personnes physiques

Chapitre III Calcul de l'impôt

Section première. Régime ordinaire de taxation

Sous-section 2. Quotité du revenu exemptée d'impôt

Art. 133

[Le montant exempté en vertu de l'article 131 est, en outre, majoré des suppléments suivants:

1° [870 EUR pour un contribuable imposé isolément et:

– qui a un ou plusieurs enfants à charge;

– à qui la moitié des suppléments à la quotité du revenu exemptée d'impôt visés à l'article 132, alinéa 1^{er}, 1° à 6°, est attribuée en application de l'article 132*bis*;

2° 870 EUR lorsqu'une imposition est établie par contribuable pour l'année du mariage ou de la déclaration de cohabitation légale et pour autant que le conjoint n'ait pas bénéficié de ressources d'un montant net supérieur à [1800 EUR].]

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

Code des impôts sur les revenus 1992

Titre II Impôt des personnes physiques

Chapitre III Calcul de l'impôt

Section 1re. Régime ordinaire de taxation

Sous-section 2. Quotité du revenu exemptée d'impôt

Art. 133

[Le montant exempté en vertu de l'article 131 est, en outre, majoré des suppléments suivants:

1° [870 EUR pour un contribuable imposé isolément et:

– qui a un ou plusieurs enfants à charge;

– à qui la moitié des suppléments à la quotité du revenu exemptée d'impôt visés à l'article 132, alinéa 1^{er}, 1° à 6°, est attribuée en application de l'article 132*bis*;

2° 870 EUR lorsqu'une imposition est établie par contribuable pour l'année du mariage ou de la déclaration de cohabitation légale et pour autant que le conjoint n'ait pas bénéficié de ressources d'un montant net supérieur à [1800 EUR] ;

3° 3.000 EUR par enfant que le contribuable a à sa charge ayant atteint l'âge de 18 ans et qui poursuit des études dans l'enseignement supérieur, pour autant que l'établissement d'enseignement soit situé à une distance minimale de 30 kilomètres du domicile et qu'il soit attesté de la fréquentation des cours au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition¹.

1 1 Art. 2

Titel VI Aan de vier belastingen gemene bepalingen

Hoofdstuk II Verrekening van de belasting

[Afdeling 4bis. Belastingkrediet]

[Onderafdeling I. Belastingkrediet voor belastingplichtigen - natuurlijke personen]

Art. 289ter

§ 1. Wanneer het totale netto-inkomen van het belastbare tijdperk niet meer bedraagt dan 14.140 EUR, heeft de rijksinwoner recht op een belastingkrediet waarvan het bedrag wordt bepaald op basis van het bedrag van de activiteitsinkomsten.

[Het bedrag van de activiteitsinkomsten is gelijk aan het nettobedrag van de beroepsinkomsten verminderd met:

1° de in artikel 23, § 1, 5°, vermelde inkomsten;

2° de bezoldigingen die zijn bedoeld in:

– [artikel 30, 1°, verworven door belastingplichtigen andere dan personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, arbeid verrichten in de overheidssector;]

– artikel 30, 2°, wat de bedrijfsleiders betreft die zijn bedoeld in artikel 32, eerste lid, 1°, en die tewerkgesteld zijn in dienstverband;

3° de vergoedingen verkregen tot volledig of gedeeltelijk herstel van een tijdelijke derving van inkomsten;

4° de beroepsinkomsten die overeenkomstig artikel 171 afzonderlijk worden belast;

5° de winst of baten die voor de toepassing van de wetgeving betreffende het sociaal statuut van de zelfstandigen als inkomsten van een bijberoep worden beschouwd.]

Geen belastingkrediet wordt verleend aan de belastingplichtige die winst of baten heeft verkregen die zijn vastgesteld volgens forfaitaire grondslagen van aanslag.

[Bij een gemeenschappelijke aanslag] worden het belastingkrediet, de inkomsten en de grenzen berekend per belastingplichtige vóór toepassing van de artikelen 86 tot 89.

[Geen belastingkrediet wordt verleend aan de in artikel 33, eerste lid, bedoelde meewerkende echtgenoten wanneer hun bezoldigingen voortkomen uit een activiteitsinkomen dat niet in aanmerking komt voor het

Titel VI Aan de vier belastingen gemene bepalingen

Hoofdstuk II Verrekening van de belasting

[Afdeling 4bis. Belastingkrediet]

[Onderafdeling I. Belastingkrediet voor belastingplichtigen - natuurlijke personen]

Art. 289ter

§ 1. Wanneer het totale netto-inkomen van het belastbare tijdperk niet meer bedraagt dan 14.140 EUR, heeft de rijksinwoner recht op een belastingkrediet waarvan het bedrag wordt bepaald op basis van het bedrag van de activiteitsinkomsten.

[Het bedrag van de activiteitsinkomsten is gelijk aan het nettobedrag van de beroepsinkomsten verminderd met:

1° de in artikel 23, § 1, 5°, vermelde inkomsten;

2° de bezoldigingen die zijn bedoeld in:

– [artikel 30, 1°, verworven door belastingplichtigen andere dan personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, arbeid verrichten in de overheidssector;]

– artikel 30, 2°, wat de bedrijfsleiders betreft die zijn bedoeld in artikel 32, eerste lid, 1°, en die tewerkgesteld zijn in dienstverband;

3° de vergoedingen verkregen tot volledig of gedeeltelijk herstel van een tijdelijke derving van inkomsten;

4° de beroepsinkomsten die overeenkomstig artikel 171 afzonderlijk worden belast;

5° de winst of baten die voor de toepassing van de wetgeving betreffende het sociaal statuut van de zelfstandigen als inkomsten van een bijberoep worden beschouwd.]

Geen belastingkrediet wordt verleend aan de belastingplichtige die winst of baten heeft verkregen die zijn vastgesteld volgens forfaitaire grondslagen van aanslag.

[Bij een gemeenschappelijke aanslag] worden het belastingkrediet, de inkomsten en de grenzen berekend per belastingplichtige vóór toepassing van de artikelen 86 tot 89.

[Geen belastingkrediet wordt verleend aan de in artikel 33, eerste lid, bedoelde meewerkende echtgenoten wanneer hun bezoldigingen voortkomen uit een activiteitsinkomen dat niet in aanmerking komt voor het

Titre VI Dispositions communes aux quatre impôts

Chapitre II. Imputation des précomptes

[Section 4*bis*. Crédit d'impôt]

[Sous-section Ire. Crédit d'impôt pour les contribuables personnes physiques]

[Art. 289*ter*

§ 1^{er}. Lorsque l'ensemble de ses revenus nets de la période imposable ne dépasse pas 14.140 EUR, l'habitant du Royaume a droit à un crédit d'impôt dont le montant est déterminé en fonction du montant des revenus d'activités.

[Le montant des revenus d'activités est égal au montant net des revenus professionnels, diminué:

1° des revenus visés à l'article 23, § 1^{er}, 5°;

2° des rémunérations visées à:

– [l'article 30, 1°, recueillies par des contribuables autres que les personnes qui, autrement qu'en vertu d'un contrat de travail, exécutent des prestations de travail dans le secteur public;]

– l'article 30, 2°, en ce qui concerne les dirigeants d'entreprise visés à l'article 32, alinéa 1^{er}, 1°, et occupés dans le cadre d'un contrat de travail;

3° des indemnités obtenues en réparation totale ou partielle d'une perte temporaire de revenus;

4° des revenus professionnels imposés distinctement conformément à l'article 171;

5° des bénéfices ou profits qui sont considérés comme des revenus d'une activité exercée à titre accessoire pour l'application de la législation relative au statut social des travailleurs indépendants.]

Aucun crédit d'impôt n'est accordé au contribuable qui a obtenu des bénéfices ou profits déterminés selon des bases forfaitaires de taxation.

[Lorsqu'une imposition commune est établie,] le crédit d'impôt, les revenus et les limites sont calculés par contribuable, avant application des articles 86 à 89.

[Aucun crédit d'impôt n'est accordé aux conjoints aidants visés à l'article 33, alinéa 1^{er}, lorsque leurs rémunérations proviennent de revenus d'activités qui ne sont pas pris en considération pour le crédit d'impôt

Titre VI Dispositions communes aux quatre impôts

Chapitre II. Imputation des précomptes

[Section 4*bis*. Crédit d'impôt]

[Sous-section Ire. Crédit d'impôt pour les contribuables personnes physiques]

[Art. 289*ter*

§ 1^{er}. Lorsque l'ensemble de ses revenus nets de la période imposable ne dépasse pas 14.140 EUR, l'habitant du Royaume a droit à un crédit d'impôt dont le montant est déterminé en fonction du montant des revenus d'activités.

[Le montant des revenus d'activités est égal au montant net des revenus professionnels, diminué:

1° des revenus visés à l'article 23, § 1^{er}, 5°;

2° des rémunérations visées à:

– [l'article 30, 1°, recueillies par des contribuables autres que les personnes qui, autrement qu'en vertu d'un contrat de travail, exécutent des prestations de travail dans le secteur public;]

– l'article 30, 2°, en ce qui concerne les dirigeants d'entreprise visés à l'article 32, alinéa 1^{er}, 1°, et occupés dans le cadre d'un contrat de travail;

3° des indemnités obtenues en réparation totale ou partielle d'une perte temporaire de revenus;

4° des revenus professionnels imposés distinctement conformément à l'article 171;

5° des bénéfices ou profits qui sont considérés comme des revenus d'une activité exercée à titre accessoire pour l'application de la législation relative au statut social des travailleurs indépendants.]

Aucun crédit d'impôt n'est accordé au contribuable qui a obtenu des bénéfices ou profits déterminés selon des bases forfaitaires de taxation.

[Lorsqu'une imposition commune est établie,] le crédit d'impôt, les revenus et les limites sont calculés par contribuable, avant application des articles 86 à 89.

[Aucun crédit d'impôt n'est accordé aux conjoints aidants visés à l'article 33, alinéa 1^{er}, lorsque leurs rémunérations proviennent de revenus d'activités qui ne sont pas pris en considération pour le crédit d'impôt

belastingkrediet of dat wordt toegekend door een belastingplichtige als bedoeld in het derde lid.]

§ 2. Om recht te geven op een belastingkrediet moet het bedrag van de activiteitsinkomsten hoger zijn dan 3260 EUR.

Het bedrag van het belastingkrediet wordt als volgt bepaald:

1° wanneer het bedrag van de activiteitsinkomsten meer dan 3260 EUR bedraagt doch niet meer dan 4350 EUR: [440 EUR] vermenigvuldigd met een breuk waarvan de teller gelijk is aan het verschil tussen het bedrag van de activiteitsinkomsten en 3260 EUR en de noemer gelijk aan het verschil tussen 4350 EUR en 3260 EUR;

2° wanneer het bedrag van de activiteitsinkomsten meer dan 4350 EUR bedraagt doch niet meer dan 10.880 EUR: [440 EUR];

3° wanneer het bedrag van de activiteitsinkomsten meer dan 10.880 EUR bedraagt doch niet meer dan 14.140 EUR: [440 EUR] vermenigvuldigd met een breuk waarvan de teller gelijk is aan het verschil tussen 14.140 EUR en het bedrag van de activiteitsinkomsten en de noemer gelijk aan het verschil tussen 14.140 EUR en 10.880 EUR.

Wanneer de beroepsinkomsten slechts gedeeltelijk uit activiteitsinkomsten bestaan, wordt het belastingkrediet bepaald overeenkomstig het tweede lid verminderd in verhouding tot het gedeelte dat de activiteitsinkomsten vertegenwoordigen ten opzichte van het nettobedrag van de beroepsinkomsten.

Wanneer het totale netto-inkomen meer bedraagt dan 10.880 EUR doch niet meer dan 14.140 EUR, kan het belastingkrediet niet meer bedragen dan de uitkomst van de vermenigvuldiging van [440 EUR] met een breuk waarvan de teller gelijk is aan het verschil tussen 14.140 EUR en het bedrag van het totale netto-inkomen en de noemer gelijk aan het verschil tussen 14.140 EUR en 10.880 EUR.

belastingkrediet of dat wordt toegekend door een belastingplichtige als bedoeld in het derde lid.]

§ 2. Om recht te geven op een belastingkrediet moet het bedrag van de activiteitsinkomsten hoger zijn dan 3260 EUR.

Het bedrag van het belastingkrediet wordt als volgt bepaald:

1° wanneer het bedrag van de activiteitsinkomsten meer dan 3260 EUR bedraagt doch niet meer dan 4350 EUR: [440 EUR] vermenigvuldigd met een breuk waarvan de teller gelijk is aan het verschil tussen het bedrag van de activiteitsinkomsten en 3260 EUR en de noemer gelijk aan het verschil tussen 4350 EUR en 3260 EUR;

2° wanneer het bedrag van de activiteitsinkomsten meer dan 4350 EUR bedraagt doch niet meer dan 10.880 EUR: [440 EUR];

3° wanneer het bedrag van de activiteitsinkomsten meer dan 10.880 EUR bedraagt doch niet meer dan 14.140 EUR: [440 EUR] vermenigvuldigd met een breuk waarvan de teller gelijk is aan het verschil tussen 14.140 EUR en het bedrag van de activiteitsinkomsten en de noemer gelijk aan het verschil tussen 14.140 EUR en 10.880 EUR.

Wanneer de beroepsinkomsten slechts gedeeltelijk uit activiteitsinkomsten bestaan, wordt het belastingkrediet bepaald overeenkomstig het tweede lid verminderd in verhouding tot het gedeelte dat de activiteitsinkomsten vertegenwoordigen ten opzichte van het nettobedrag van de beroepsinkomsten.

Voor ieder kind ten laste van een rijksinwoner dat de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt en hoger onderwijs volgt onder de voorwaarden bedoeld in artikel 133, 3°, wordt het bedrag van 440 EUR verhoogd met 450 EUR, op voorwaarde dat het geen studiebeurs krijgt waarvan het bedrag de verblijfskosten incalculeert².

Wanneer het totale netto-inkomen meer bedraagt dan 10.880 EUR doch niet meer dan 14.140 EUR, kan het belastingkrediet niet meer bedragen dan de uitkomst van de vermenigvuldiging van [440 EUR] met een breuk waarvan de teller gelijk is aan het verschil tussen 14.140 EUR en het bedrag van het totale netto-inkomen en de noemer gelijk aan het verschil tussen 14.140 EUR en 10.880 EUR.

² Art. 3

ou lorsqu'elles sont attribuées par un contribuable visé à l'alinéa 3.]

§ 2. Pour donner droit au crédit d'impôt, le montant des revenus d'activités doit être supérieur à 3260 EUR.

Le montant du crédit d'impôt est déterminé comme suit:

1° lorsque le montant des revenus d'activités s'élève à plus de 3260 EUR tout en ne dépassant pas 4350 EUR: [440 EUR] multipliés par une fraction dont le numérateur est égal à la différence entre le montant des revenus d'activités et 3260 EUR et dont le dénominateur est égal à la différence entre 4350 EUR et 3260 EUR;

2° lorsque le montant des revenus d'activités s'élève à plus de 4350 EUR tout en ne dépassant pas 10.880 EUR: [440 EUR];

3° lorsque le montant des revenus d'activités s'élève à plus de 10.880 EUR tout en ne dépassant pas 14.140 EUR: [440 EUR] multipliés par une fraction dont le numérateur est égal à la différence entre 14.140 EUR et le montant des revenus d'activités et dont le dénominateur est égal à la différence entre 14.140 EUR et 10.880 EUR.

Lorsque les revenus professionnels ne comprennent que pour partie des revenus d'activités, le crédit d'impôt déterminé conformément à l'alinéa 2, est réduit en proportion de la fraction que représentent les revenus d'activités par rapport au montant net des revenus professionnels.

Lorsque l'ensemble des revenus nets s'élève à plus de 10.880 EUR tout en ne dépassant pas 14.140 EUR, le crédit d'impôt ne peut excéder le produit de la multiplication de [440 EUR] par une fraction dont le numérateur est égal à la différence entre 14.140 EUR et le montant de l'ensemble des revenus nets et dont le dénominateur est égal à la différence entre 14.140 EUR et 10.880 EUR.

ou lorsqu'elles sont attribuées par un contribuable visé à l'alinéa 3.]

§ 2. Pour donner droit au crédit d'impôt, le montant des revenus d'activités doit être supérieur à 3260 EUR.

Le montant du crédit d'impôt est déterminé comme suit:

1° lorsque le montant des revenus d'activités s'élève à plus de 3260 EUR tout en ne dépassant pas 4350 EUR: [440 EUR] multipliés par une fraction dont le numérateur est égal à la différence entre le montant des revenus d'activités et 3260 EUR et dont le dénominateur est égal à la différence entre 4350 EUR et 3260 EUR;

2° lorsque le montant des revenus d'activités s'élève à plus de 4350 EUR tout en ne dépassant pas 10.880 EUR: [440 EUR];

3° lorsque le montant des revenus d'activités s'élève à plus de 10.880 EUR tout en ne dépassant pas 14.140 EUR: [440 EUR] multipliés par une fraction dont le numérateur est égal à la différence entre 14.140 EUR et le montant des revenus d'activités et dont le dénominateur est égal à la différence entre 14.140 EUR et 10.880 EUR.

Lorsque les revenus professionnels ne comprennent que pour partie des revenus d'activités, le crédit d'impôt déterminé conformément à l'alinéa 2, est réduit en proportion de la fraction que représentent les revenus d'activités par rapport au montant net des revenus professionnels.

Pour chaque enfant à charge de l'habitant du Royaume ayant atteint l'âge de 18 ans qui poursuit des études dans l'enseignement supérieur dans les conditions visées à l'article 133, 3°, le montant de 440 EUR est majoré de 450 EUR à condition que ce dernier ne bénéficie pas d'une bourse d'études incluant les frais de logement pour le calcul du montant de la bourse².».

Lorsque l'ensemble des revenus nets s'élève à plus de 10.880 EUR tout en ne dépassant pas 14.140 EUR, le crédit d'impôt ne peut excéder le produit de la multiplication de [440 EUR] par une fraction dont le numérateur est égal à la différence entre 14.140 EUR et le montant de l'ensemble des revenus nets et dont le dénominateur est égal à la différence entre 14.140 EUR et 10.880 EUR.

² Art. 3

[In afwijking van de vorige leden wordt, voor de in artikel 33, eerste lid, bedoelde meewerkende echtgenoten het bedrag van 220 EUR telkens vervangen door het bedrag van 200 EUR.]

§ 3. De bepalingen van artikel 178 zijn van toepassing op de in dit artikel vermelde bedragen.]

[In afwijking van de vorige leden wordt, voor de in artikel 33, eerste lid, bedoelde meewerkende echtgenoten het bedrag van 220 EUR telkens vervangen door het bedrag van 200 EUR.]

§ 3. De bepalingen van artikel 178 zijn van toepassing op de in dit artikel vermelde bedragen.]

[Par dérogation aux alinéas précédents, le montant de 220 EUR est chaque fois remplacé par le montant de 200 EUR pour les conjoints aidants visés à l'article 33, alinéa 1^{er}.]

§ 3. Les dispositions de l'article 178 sont applicables aux montants visés au présent article.]

[Par dérogation aux alinéas précédents, le montant de 220 EUR est chaque fois remplacé par le montant de 200 EUR pour les conjoints aidants visés à l'article 33, alinéa 1^{er}.]

§ 3. Les dispositions de l'article 178 sont applicables aux montants visés au présent article.]